

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



Suspension
Systems

NR-367804-R
Citroën Berlingo
Opel Combo-Combo Life
Peugeot Partner / Rifter
Toyota ProAce City / City Verso
Vauxhall Combo-Combo Life



NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

NL Inhoudsopgave

1. Voorwoord	3
2. Technische gegevens	5
3. Meet de rijhoogte	6
4. Montage hoogte-sensoren	7
5. Montage compressor-unit	12
6. Montage luchtveer montagebeugels en balgen	18
7. Schema Air Master Ultimate	24
8. Afsstelling Air Master Ultimate	26
9. Overzicht	28

EN Index

1. Introduction	3
2. Technical Specification	5
3. Measure the rear ride height	6
4. Fitting the height sensors	7
5. Montage compressor unit	12
6. Fitting the air suspension brackets and bellows	18
7. Diagram Air Master Ultimate	24
8. Adjustment Air Master Ultimate	26
9. Summary	28

DE Dokumentinhalt

1. Vorwort	3
2. Technische Spezifikationen	5
3. Messen Sie die Fahrhöhe	6
4. Installation der Höhensensoren	7
5. Installation der Kompressor-anlage	12
6. Installation der Luftfederung Bügel und Balgen	18
7. Schaltplan Air Master Ultimate	24
8. Einstellung Air Master Ultimate	26
9. Übersicht	28

FR Index

1. Introduction	3
2. Spécifications techniques	5
3. Mesurez la hauteur de la voiture	6
4. Installation des capteurs de hauteur	7
5. Installation de l'unité de compresseurs	12
6. Installation d'une suspension pneumatique	18
7. Schéma Air Master Ultimate	24
8. Réglage Air Master Ultimate	26
9. Vue d'ensemble	28

NL 1. Voorwoord

- Lees voorafgaand de montage deze inbouwinstructies goed door.
- Het monteren van de hulpluchtveerset dient te gebeuren door een ter zake kundige monteur. Schade door ondeskundige montage of door wijzigingen aan het product vallen buiten de garantie van MAD.
- De hulpluchtveerset kan worden besteld met verschillende besturingssystemen. De montagebeugels en balgen voor deze verschillende besturingen zijn gelijk. Kijk voor de montage van het besturingssysteem in het daarvoor bestemde deel van deze montagehandleiding.
- Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaatsboek.
- Bescherf metalen delen met een corrosie-werende coating.
- Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
- Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.

EN 1. Introduction

- Read these installation instructions carefully before mounting.
- The installation of the auxiliary air spring kit must be done by a qualified technician. Damage due to improper assembly or modifications to the product is excluded from MAD warranty.
- The auxiliary air kit can be ordered with different operating systems. The mounting brackets and bellows for these different controls are the same. For installation of the operating system, refer to the appropriate part of this installation manual.
- Mount original parts of the vehicle according to the instructions in the workshop manual.
- Protect metal parts with an anti-corrosion coating.
- Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
- With multi-link suspension, we recommend realigning.

DE 1. Vorwort

- Lesen Sie die Installationsanweisungen vor der Installation.
- Montage des Zusatzluftfederung sollte von einem qualifizierter Mechaniker durchgeführt werden. Schäden durch unsachgemäße Montage oder Änderungen am Produkt sind von der MAD-Garantie ausgeschlossen.
- Die Zusatzluftfederung kann mit unterschiedlichen Betriebssystemen bestellt werden. Die Befestigungsbügel und Balgen an den verschiedenen Betriebssystemen sind die gleichen. Für die Installation des Betriebssystems, siehe den entsprechenden Teil dieser Installationsanleitung.
- Original-Fahrzeugteile gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch montieren.
- Schützen Sie Metallteile mit einer Korrosionsschutzbeschichtung.
- Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
- Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.

FR 1. Introduction

- Nous vous rappelons de lire attentivement ces instructions d'installation avant le montage.
- L'installation du kit de ressort à air auxiliaire doit être effectuée par un technicien qualifié. Les dommages causés par un montage incorrect ou des modifications du produit sont exclus de la garantie MAD.
- Le kit d'air auxiliaire peut être commandé avec différents systèmes de commande. Les supports de fixation et le soufflet pour ces différentes commandes sont identiques. Pour l'installation du système de commande, reportez-vous à la partie appropriée de ce manuel d'installation.
- Monter les pièces d'origine du véhicule selon les instructions du manuel d'atelier.
- Protégez les pièces métalliques avec un revêtement anti-corrosion.
- Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
- Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
 Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Aanhaalmoment van originele bouten en moeren volgens werkplaatshandboek.

	Aandraaimoment [Nm]	
	Klasse	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
 Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Tightening torque of original bolts and nuts according to workshop manual.

	Torque values [Nm]	
	Strength class	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
 Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrauben
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Anziehdrehmoment der Originalschrauben und - Muttern gemäß Werkstatthandbuch.

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	Festigkeitsklasse	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
 Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
 DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
 DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

Couple de serrage des boulons et écrous d'origine selon le manuel d'atelier.

	Couple de serrage [Nm]	
	Classe d'intensité	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

2. Technical specifications

NL Luchtdruk

- De minimale luchtdruk bedraagt **0,5** bar.
- De bedrijfsdruk ligt tussen de **1,0 - 7,0** bar.
- De maximale geoorloofde luchtdruk bedraagt **10,0** bar.
- De maximale luchtdruk is alleen voor de parkeerstand en tijdens het rangeren geoorloofd.

EN Air pressure

- The minimum necessary air pressure is **0,5** bar.
- The operating pressure is between **1,0 - 7,0** bar.
- The maximum permitted air pressure is **10,0** bar.
- The maximum air pressure is only allowed for parking and manoeuvring the vehicle.

DE Luftdruck

- Der min. erforderliche Luftdruck beträgt **0,5** bar.
- Der Betriebsdruck liegt zwischen **1,0 - 7,0** bar.
- Der max. erlaubte Luftdruck beträgt **10,0** bar.
- Der max. Luftdruck ist nur für den Stand und Rangierfahrten zulässig.

FR Pression d'air

- La pression d'air minimale nécessaire est de **0,5** bar.
- La pression de service est entre **1,0 - 7,0** bars.
- La pression d'air maximale autorisée est de **10,0** bars.
- La pression d'air maximale n'est autorisée que pour stationner et manœuvrer le véhicule.

3. Measure the rear ride height.



H (rear height of empty car)

NL Meet de rijhoogte van de lege auto voordat u de auto heft (H).
Meet vanuit het midden van het achterwiel tot aan de wielkast erboven, en noteer deze hiernaast.

NL Links	Rechts
...	... [mm]

EN Measure the ride height of the empty car before lifting the car (H).
Measure from centre of the rear wheel to the wheel arch above, and note down here on the right.

EN Left	Right
...	... [mm]

DE Messen Sie die Fahrhöhe des leeren Wagens, bevor Sie den Wagen anheben (H).
Messen Sie von der Mitte des Hinterrades bis zum Radkasten darüber, und notieren Sie ihn hier rechts.

DE Links	Rechts
...	... [mm]

FR Mesurez la hauteur de la voiture vide avant de la soulever (H).
Mesurez à partir du centre de la roue arrière jusqu'au passage de roue situé au-dessus et notez-le à droite.

FR Gauche	Droite
...	... [mm]

4. Fitting the height sensors.

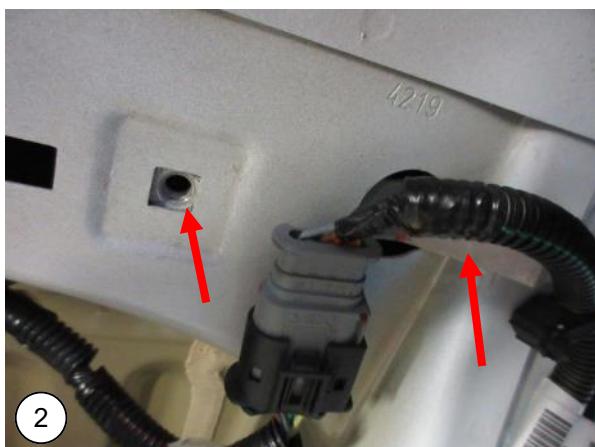


NL Montage-positie van de rechter hoogtesensor.

EN Mounting position of the right height sensor.

DE Einbaulage des rechten Höhensensors.

FR Position de montage du capteur de hauteur droit.



NL Plaats de moerbeugel VM3696780 via het buitenste gat. Zodanig dat de M8 bevestiging geцentreerd is boven het gat in het verdiepte metaal plaat.

EN Leave the nut bracket VM3696780 through the outer hole. Such that the M8 fixing is centred above the hole in the sunken metal plate.

DE Lassen Sie die Mutternhalterung VM3696780 durch die äußere Bohrung. So, dass die M8-Befestigung über dem Loch in der versenkten Metallplatte zentriert ist.

FR Laissez le support d'écrou VM3696780 par le trou extérieur. De telle sorte que la fixation M8 est centrée au-dessus du trou de la plaque métallique enfoncée.



NL Monteer de sensor met beugel VM3692780. Leidt de kabel naar de chassisbalk zodanig dat deze ruim vrij is van de uitlaat.

EN Mount the sensor with bracket VM3692780. Route the cable to the chassis beam so that it is well clear of the exhaust.

DE Montieren Sie den Sensor mit der Halterung VM3692780. Verlegen Sie das Kabel so zum Fahrgestellträger, dass es gut vom Auspuff entfernt ist.

FR Montez le capteur avec le support VM3692780. Acheminez le câble jusqu'à la poutre du châssis pour qu'il soit bien dégagé de l'échappement.

NR-367804-R



4

NL Monteer de linker hoogtesensor op dezelfde wijze. Gebruik beugels VM3695780 en VM3691780.

EN Mount the left height sensor in the same way. Use brackets VM3695780 and VM3691780.

DE Montieren Sie den linken Höhensensor auf die gleiche Weise. Halterungen VM3695780 und VM3691780.

FR Montez le capteur de hauteur gauche de la même manière. Les support VM3695780 et VM3691780.



5

NL Neem de bout los van de bevestiging van de remleiding op de achteras.

EN Disconnect the bolt from the brake line attachment on the rear axle.

DE Lösen Sie den Bolzen von der Bremsleitungsbefestigung an der Hinterachse.

FR Débranchez le boulon de la fixation de la conduite de frein sur l'essieu arrière.



6

NL Monteer de magneetbeugel op dezelfde positie met de originele bout.

EN Mount the magnet bracket in the same position with the original bolt.

DE Montieren Sie die Magnethalterung in der gleichen Position wie die Originalschraube.

FR Montez le support magnétique dans la même position que le boulon d'origine.



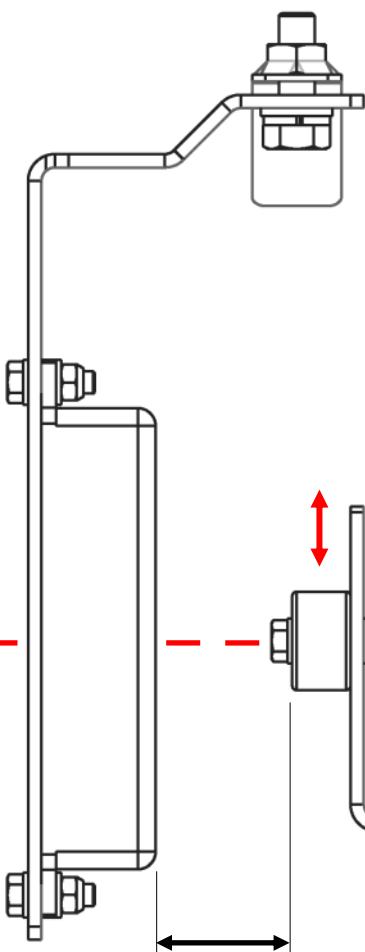
7

NL Monteer de tweede magneetbeugel op dezelfde wijze.

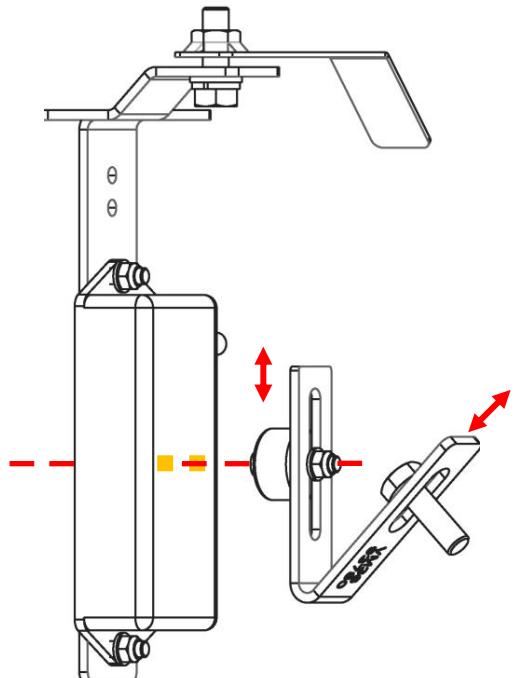
EN Mount the second magnet bracket in the same way.

DE Montieren Sie die zweite Magnethalterung auf die gleiche Weise.

FR Montez le deuxième support magnétique de la même manière.



15 mm



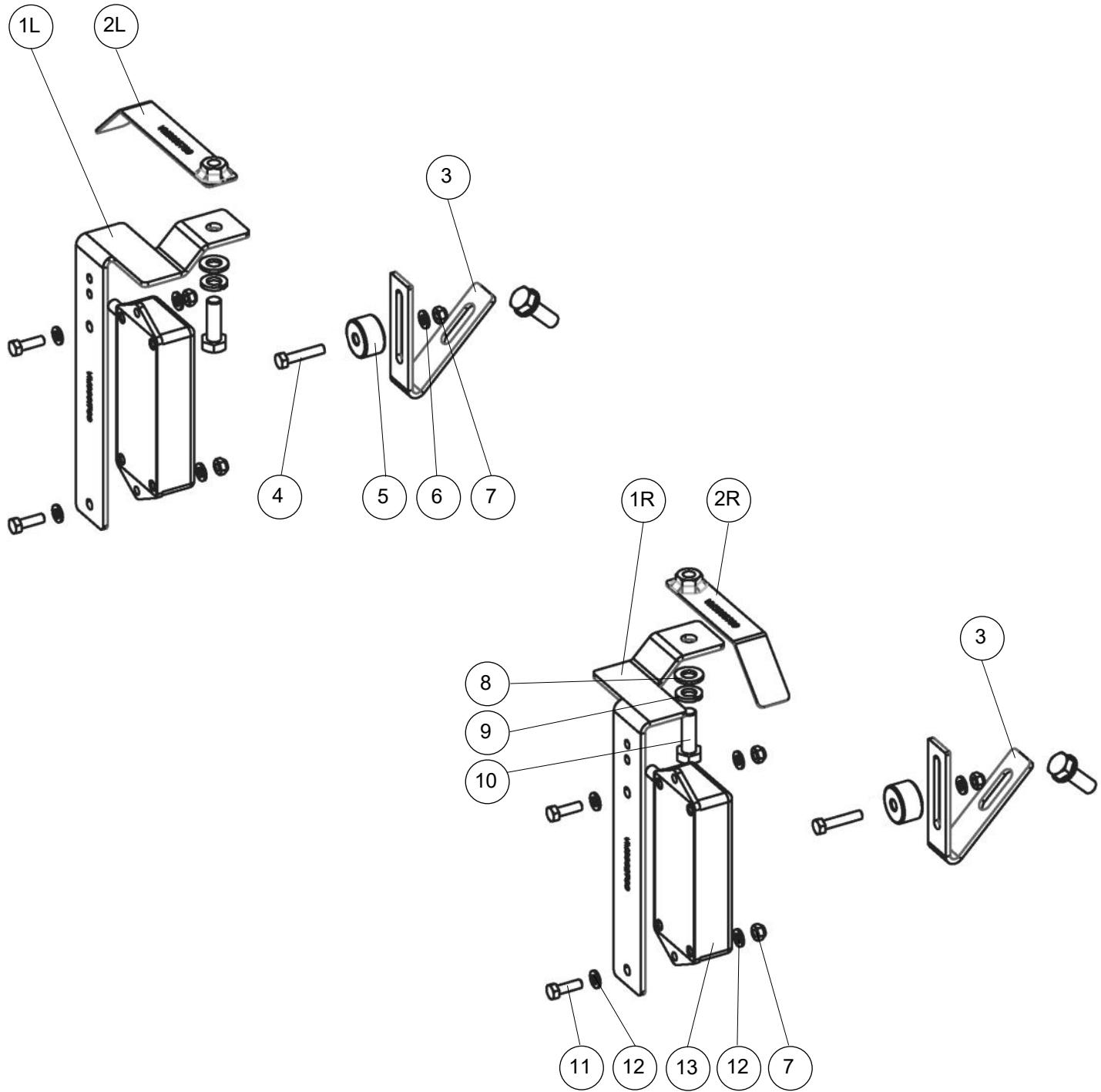
8

NR-367804-R

Bill of material: Height measurement

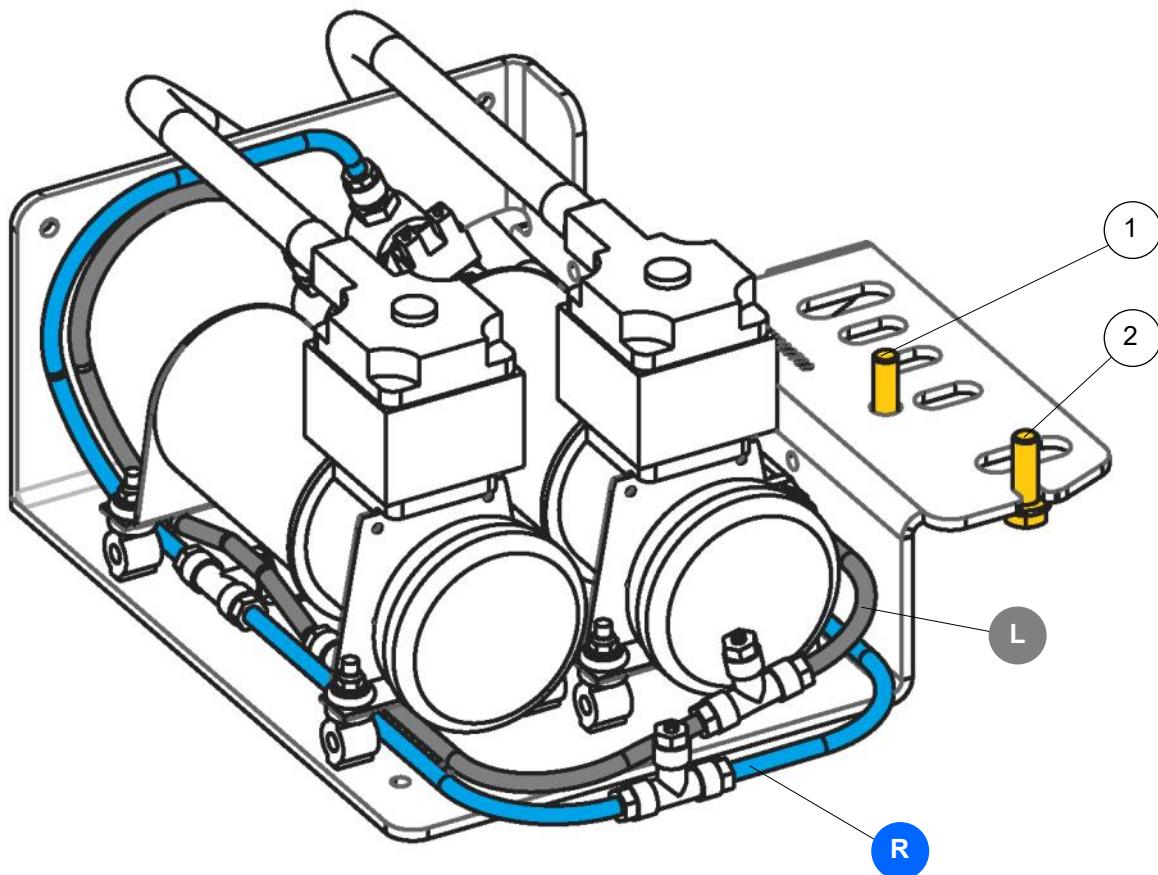
Item	Part nr	Name	Quantity
1L	VM3691780	Sensor bracket left	1
1R	VM3692780	Sensor bracket right	1
2L	VM3695780	M8 nut bracket left (long)	1
2R	VM3696780	M8 nut bracket right (short)	1
3	VM3693780	Magnet bracket	2
4	VC01004	Bolt M5x25 DIN933	2
5	LM33001	Magnet	2
6	VC14001	Washer M5 DIN9021	2
7	VC12003	Lock nut M5 DIN985	6
8	M8 DIN125A	Washer M8 DIN125A	2
9	M8 DIN127	Lock washer M8 DIN127	2
10	M8x25 DIN933	Bolt M8x25 DIN933	4
11	VC01003	Bolt M5x16 DIN933	4
12	VC03001	Washer M5 DIN125-1A	8
13	VE90005	Height sensor	2

NR-367804-R



5. Montage compressor unit**Bill of material: Mounting material for compressor box**

Item	Part nr	Name	Quantity
1	Original	Bolt M8x25	Original
2	Original	Bolt M8x25	Original

**L**

Black: Left air circuit

R

Blue: Right air circuit



9



10



11

NL Locatie compressor: Links van de radiator. Gebruik de originele bevestigingspunten.

EN Location for the compressor unit: Use the original attachment points.

DE Dies ist, wo der Kompressor kommt. Verwenden Sie die Original Befestigungspunkten.

FR C'est là que le compresseur. Utilisez les points de fixation d'origine.

NL Verwijder de kunststof kappen onder de voorbumper: 9 bouten M6x20 (10 mm), 10 Torx schroeven.

EN Remove the plastic covers under the front bumper: 9 bolts M6x20 (10 mm), 10 Torx screws.

DE Entfernen Sie die Kunststoffkappen unter der vorderen Stoßstange: 9 Bolzen M6x20 (10 mm), 10 Torx Schrau-

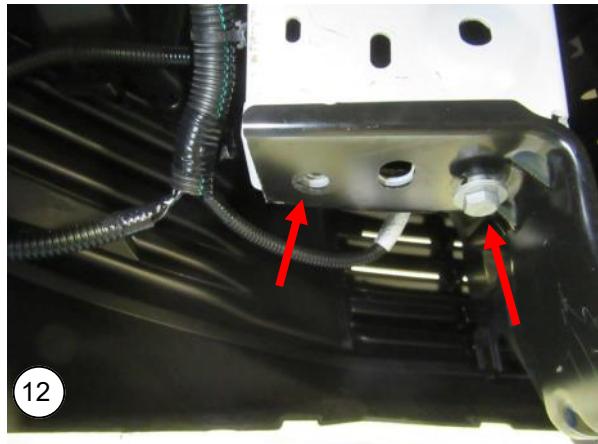
FR Retirez les bouchons en plastique sous le pare-chocs avant: 9 boulons M6x20 (10 mm), 10 vis Torx.

NL Ondersteun de radiator. Verwijder de linker bout van de radiatorsteun. Draai de rechter bout enkele slagen los.

EN Support the radiator. Remove the left-hand bolt from the radiator support. Loosen the right bolt a few turns.

DE Unterstützen Sie den Kühler. Entfernen Sie die linke Schraube von der Kühlerhalterung. Lösen Sie die rechte Schraube ein paar Umdrehungen.

FR Soutenir le radiateur. Retirez le boulon gauche du support du radiateur. Desserrer le boulon droit de quelques tours.



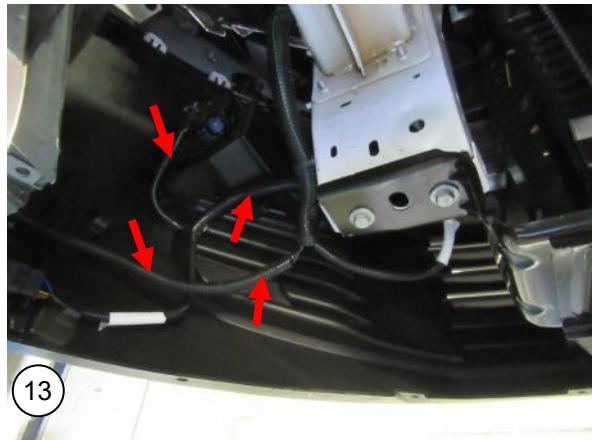
12

NL Dit is de linker radiatorsteun. Gebruik dezelfde bouten om de compressorsteun te monteren.

EN This is the left radiator support. Use the same bolts to mount the compressor support.

DE Dies ist die linke Kühlerhalterung. Verwenden Sie die gleichen Schrauben zur Montage der Kompressorhalterung.

FR C'est le support gauche du radiateur. Utilisez les mêmes boulons pour monter le support du compresseur.



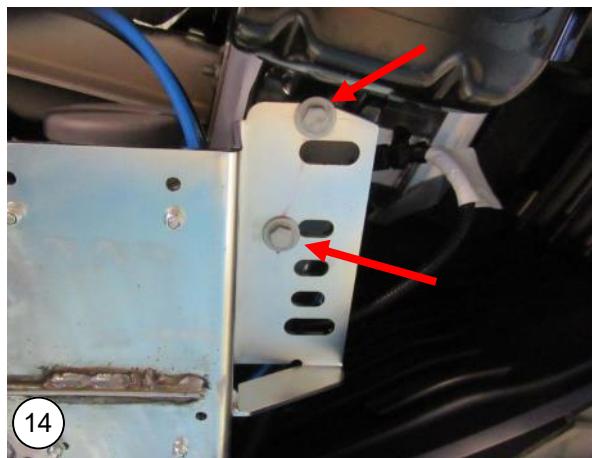
13

NL Leg de elektrische kabels vrij van de (warme) metalen slangen van de compressor.

EN Route the electrical cables away from the (hot) metal hoses of the compressor.

DE Entfernen Sie die elektrischen Kabel von den (heißen) Metallschläuchen des Kompressors.

FR Débranchez les câbles électriques des tuyaux métalliques (chauds) du compresseur.



14

NL Zet de twee bouten vast.

EN Tighten the two bolts.

DE Ziehen Sie die beiden Schrauben fest.

FR Serrez les deux boulons.



NL Sluit de luchtslangen aan op de fittingen van de compressorbak. Sluit de blauwe slang aan op fitting **R** en de zwarte slang op fitting **L**.

EN Connect the air lines to the fittings of the compressor housing. Connect the blue line to the **R** fitting and the black line to the **L** fitting.

DE Schließen Sie die Luftleitungen an die Anschlüsse des Kompressor Gehäuses an. Verbinden Sie die blaue Leitung mit der **R**-Verschraubung und die schwarze Leitung mit der **L**-Verschraubung.

FR Raccorder les conduites d'air aux raccords du carter du compresseur. Raccordez la ligne bleue au raccord **R** et la ligne noire au raccord **L**.



NL Leid de luchtleidingen naar de achteras van de auto. Sluit de elektrische kabels aan volgens schema op pag. 24.

EN Lead the air lines to the rear axle of the car. Connect the electrical cables as shown on page 24.

DE Führen Sie die Luftleitungen zur Hinterachse des Wagens. Schließen Sie die elektrischen Kabel wie auf Seite 24 dargestellt an.

FR Conduisez les ligne d'air vers l'essieu arrière de la voiture. Raccordez les câbles électriques comme indiqué à la page 24.



NL Monteer de kunststof kappen onder de voorbumper: 9 bouten M6x20 (10 mm), 10 Torx schroeven.

EN Fit the plastic covers under the front bumper: 9 bolts M6x20 (10 mm), 10 Torx screws.

DE Montiere Sie die Kunststoffkappen unter der vorderen Stoßstange: 9 Bolzen M6x20 (10 mm), 10 Torx Schrau-

FR Montez les bouchons en plastique sous le pare-chocs avant: 9 boulons M6x20 (10 mm), 10 vis Torx.

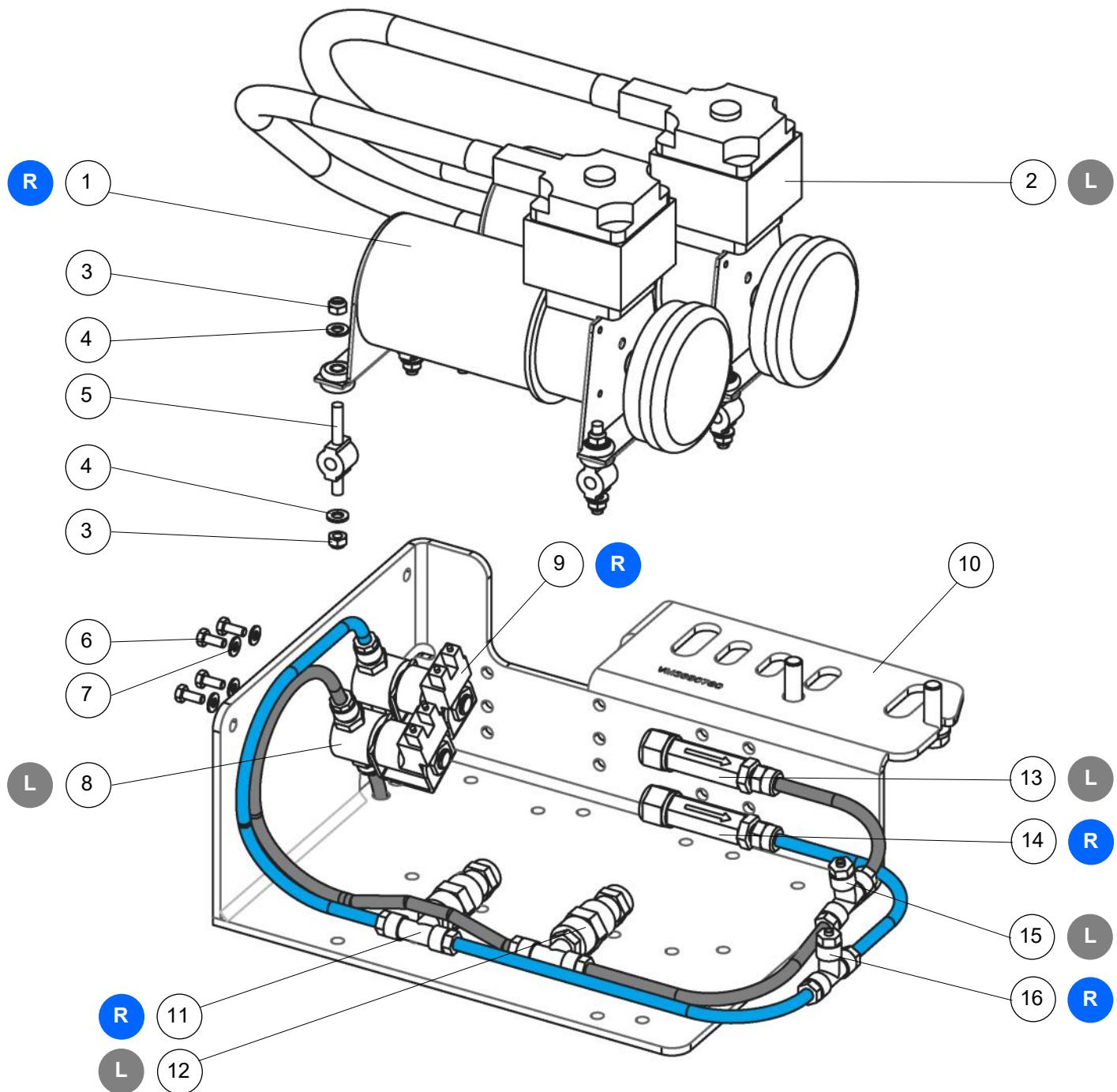
NR-367804-R

Bill of material: Compressor box

Item	Part nr	Name	Quantity
1	VE13013-R10	Right compressor	1
2	VE13013-R10	Left compressor	1
3	M5 DIN985	Lock nut M5 DIN985	16
4	M5 DIN125-1A	Washer M5 DIN125A	16
5	VR70000	Shock damper	8
6	VC90017	Screw M4x10	4
7	M4 DIN127B	Spring washer	4
8	VF02131	Left pressure relief valve	1
9	VF02131	Right pressure relief valve	1
10	VM3690780	Metal box	1
11	VF02125	Right safety valve 14-15 bar	1
12	VF02125	Left safety valve 14-15 bar	1
13	VX70113	Left one way valve	1
14	VX70113	Right one way valve	1
15	VF01008	Left circuit T-connector	1
16	VF01008	Right circuit T-connector	1

Bill of material: Air lines

Item	Part nr	Name	Quantity
3	VL04010	10 m Air line black	1
4	VL05010	10 m Air line blue	1



L Black: Left air circuit

R Blue: Right air circuit

6. Fitting the air suspension brackets and bellows



NL Verwijder de onderste bout van de schokdemper. De wielen hoeven niet gedemonteerd.

EN Remove the lower screw of the shock absorber. The wheels do not need to be removed.

DE Entfernen Sie die untere Schraube des Stoßdämpfers. Die Räder müssen nicht demontiert werden.

FR Retirez la vis inférieure de l'amortisseur. Les roues n'ont pas besoin d'être démontées.

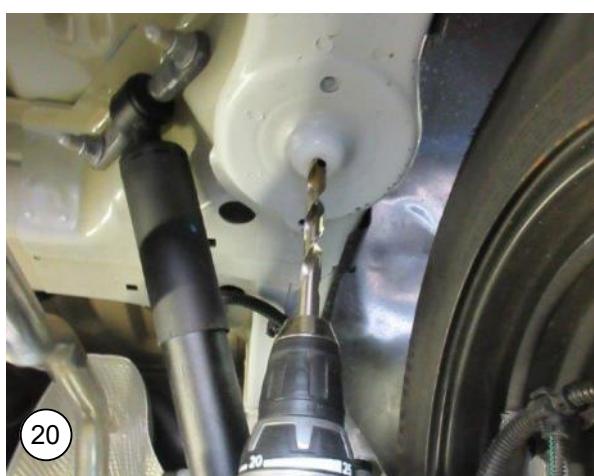


NL Hef de auto uit de veren en verwijder de hoofdveren en beide veerschotels. Deze worden niet meer herplaatst. **Let op de remslangen!** Bewaar de veren en veerschotel en stop ze in de doos.

EN Jack up the car and remove the main springs. These are no longer used. **Note the brake hoses!** Store the springs and put them in the box.

DE Heben Sie das Fahrzeug an. Entfernen Sie die Hauptfedern. Diese werden nicht mehr benutzt. **Achten Sie auf die Bremsschläuche!** Bewahren Sie die Federn in der Box.

FR Soulever la voiture et retirer le ressort principal. Ils ne sont plus utilisés. **Noter les tuyaux!** Gardez es ressorts et les arrêter dans la boîte.

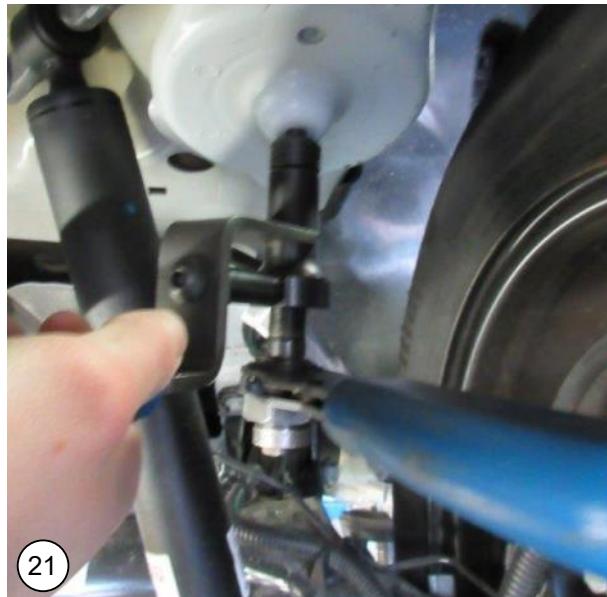


NL Boor het centrale gat op naar ø12 mm. Behandel het geboorde gat met roestwerend materiaal. (tectyl / lakstift).

EN Drill the center holes up to ø12 mm. Threat the hole with anti-corrosion material. (underbody coating).

DE Bohren Sie das Mittelloch zu ø12 mm. Behandeln Sie das Loch mit Anti-Korrosions-Material. (Unterbodenschutz).

FR Percer le trou central vers ø12 mm. Traiter le trou avec un matériau anticorrosion. (revêtement de soubassement de carrosserie).

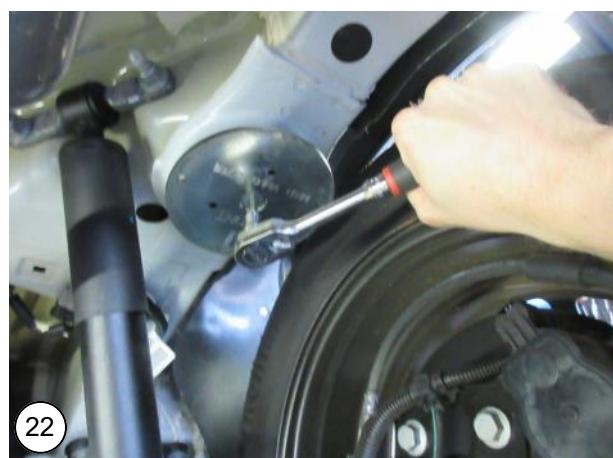


NL Monteer de meegeleverde klinkmoeren in de gaten van het chassis.

EN Install the supplied rivet nuts in the holes of the chassis.

DE Montieren Sie die mitgelieferten Nietmuttern in die Löcher des Chassis.

FR Installez les écrous à rivets fournis dans les trous du châssis.



NL Monteer de bovenschotel met de verzonken bout. Zet deze vast volgens tabel (zie pagina 5). Let erop dat de pijl naar de voorzijde van het voertuig wijst.

EN Install the upper bracket with the countersunk bolt. Fasten according to table (see page 5). Note that the arrow points towards the front of the vehicle.

DE Installieren Sie die obere Halterung mit der Senkkopfschraube. Nach Tabelle festziehen (siehe Seite 5). Beachten Sie, dass der Pfeil nach der Vorder-seite des Fahrzeugs zeigt.

FR Installer le support supérieur avec le boulon conique. Fixer conformément tableau (voir page 5). Notez que la flèche pointe à l'avant du véhicule.

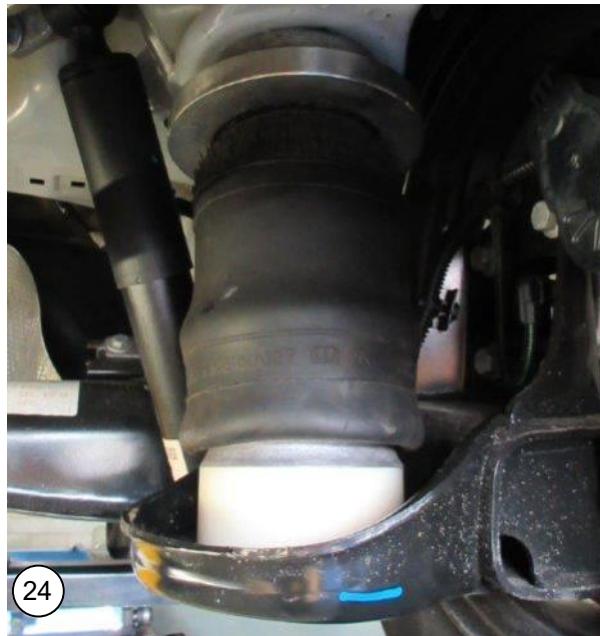


NL Plaats de vulschijven zoals afgebeeld op de draagarmen. Deze moeten centreren in de gaten van de draagarmen.

EN Place the plastic discs as shown on the support arms. It must be centred into the holes of the arms.

DE Stellen Sie die Kunststoffscheiben am Tragarme wie gezeigt. Zentrieren Sie den Kunststoffscheiben in den Löchern der Tragarme.

FR Placez le disques en matière plastique comme montré sur le bras de support. Centrer le disques en matière plastique dans le trous du bras de support.



24



25



26

NL Laat het voertuig rustig zakken totdat de onderzijde van de balgen licht op de vulschijven rusten.

EN Lower the vehicle carefully until the underside of both bellows are touching the plastic discs.

DE Senken Sie das Fahrzeug ab bis die Unterseite die Luftbälge an der Kunststoffscheiben aufliegen.

FR Descendre le véhicule jusqu'à que la face inférieure les coussins d'air touches le disques en matière plastique.

NL Zet de onderzijde van de luchtbalg vast met meegeleverd montagemateriaal. Zet de centrale bout vast met een aanhaalmoment van 20 Nm.

EN Tighten the underside of the air bellows with supplied mounting material. Fasten the central bolt with a torque of 20 Nm.

DE Ziehen Sie die Unterseite der Bälge fest mit mitgelieferte Befestigungsmaterial. Ziehen Sie die Zentral-schraube an mit einem Drehmoment von 20Nm.

FR Serrer la face inférieure des cousins d'air avec le matériel inclus. Fixer le boulon central avec un couple de 20Nm.

NL Zet de bovenzijde van de luchtbalg vast met meegeleverd montagemateriaal.

EN Tighten the top of the air bellows with supplied mounting material.

DE Ziehen Sie die Oberseite der Bälge fest mit mitgelieferte Befestigungsmaterial.

FR Fixez le haut du soufflet d'air avec le matériel de montage fourni.

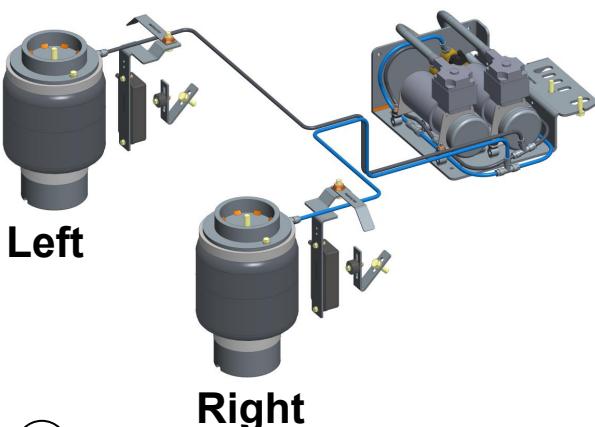


NL Zet de schokdempers vast met de originele bouten. Laat de auto nog **NIET** helemaal zakken. Hierdoor kan onherstelbare schade aan de luchtbalgen ontstaan.

EN Fasten the shock absorbers with the original bolts. **Don't** lower the car completely, this may cause irreparable damage to the bellows.

DE Ziehen Sie die Stoßdämpfer an mit dem Original-bolzen. Lassen Sie das Fahrzeug **NICHT** ganz nach unten. Dies kann zu irreparablen Schäden an den Bälge führen.

FR Serrez l'amortisseurs avec le boulons d'origine. Laissez la voiture **PAS** tout le chemin vers le bas. Cela peut entraîner dommages irréparables à la cousins d'air.



NL Sluit vervolgens de luchtleidingen aan op de luchtbalgen en de rest van de bekabeling volgens schema. Test de werking.

EN Connect the air lines to the air bellows and the rest of the cabling according to diagram. Test the operation.

DE Schließen Sie dann die Luftleitungen wie geplant an den Luftbalg und den Rest der Verkabelung an. Testen Sie den Betrieb.

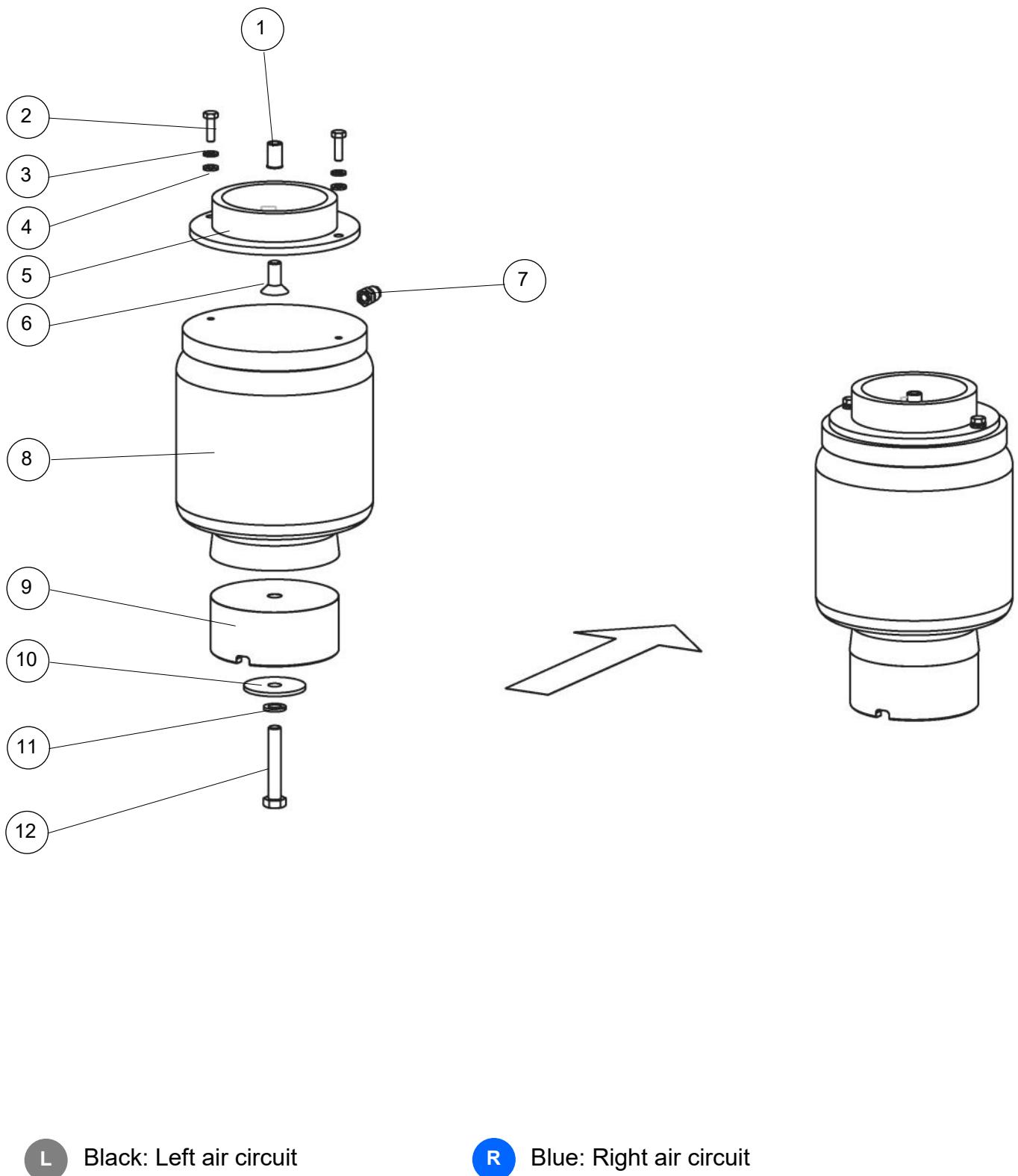
FR Connectez la ligne d'air et le câblage selon le schéma de câblage. Notez les points de masse. Utilisez un revêtement protecteur. Testez le fonctionnement.

L

Black: Left air circuit

R

Blue: Right air circuit

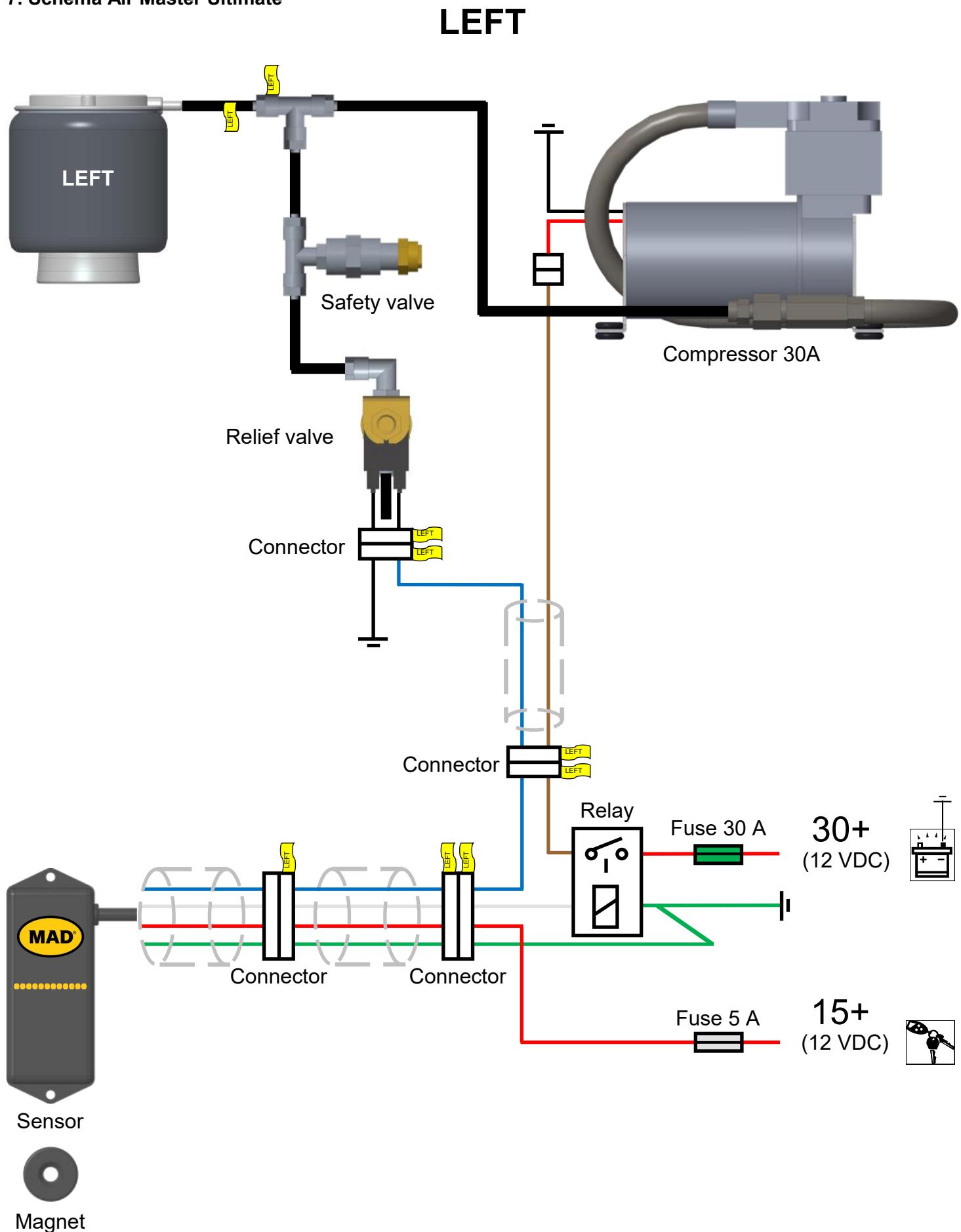


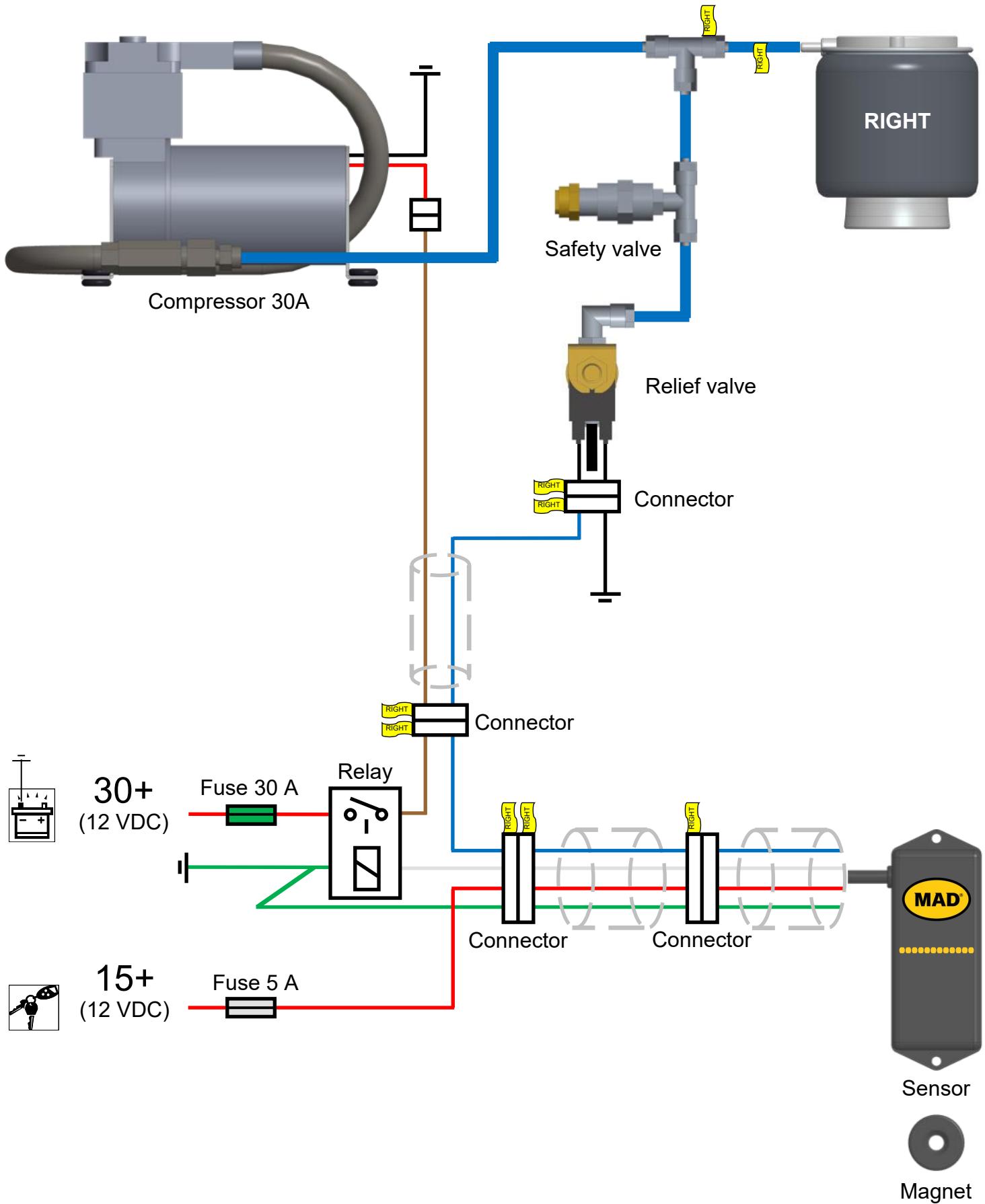
NR-367804-R

Bill of material: Brackets and bellows

Item	Part nr	Name	Quantity
1	TC19003	M10 insert	2
2	M6x20 DIN933	M6x20 DIN933 ELVZ	4
3	M6 DIN127B	M6 spring washer DIN127B	4
4	M6 DIN125A	Washer M6 DIN125A	4
5	VM0913781	Upper bracket	2
6	M10x25 DIN7991	Bout M10x25 DIN7991	2
7	VF01009	Air line fitting	2
8	VB58002	Air bellow	2
9	VK3601781-001	Bottom bracket	2
10	EC03004	Washer M10xØ50x3	2
11	M10 DIN127B	Lock washer M10	2
12	M10x60 DIN933	Bolt M10x60 DIN933	2

7. Schema Air Master Ultimate



RIGHT

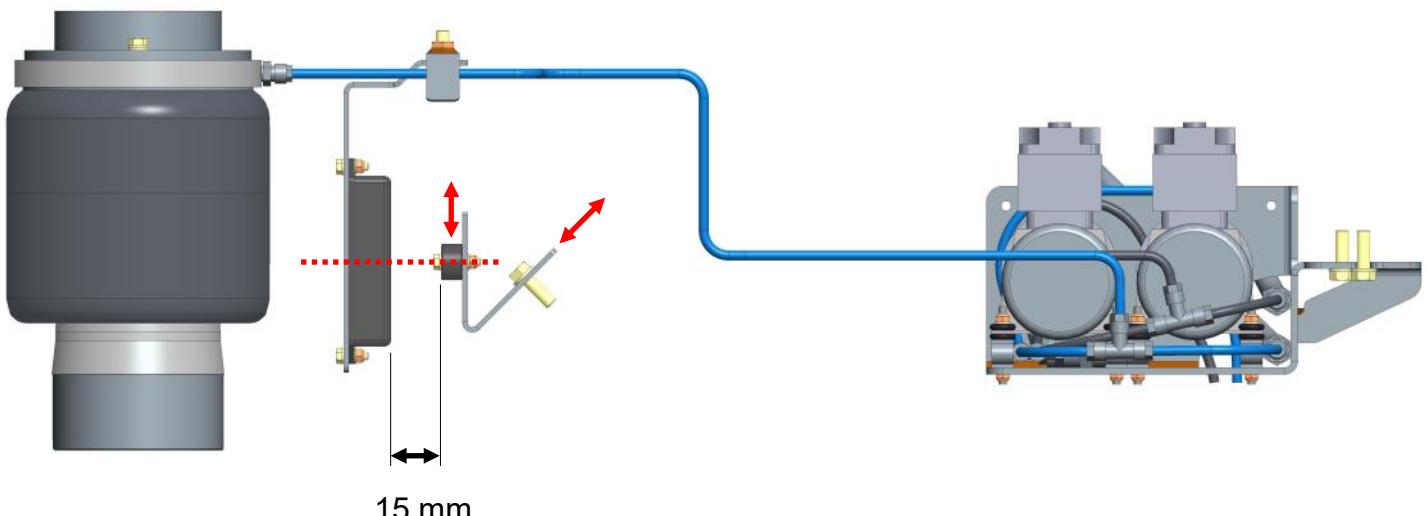
8. Adjustment Air Master Ultimate

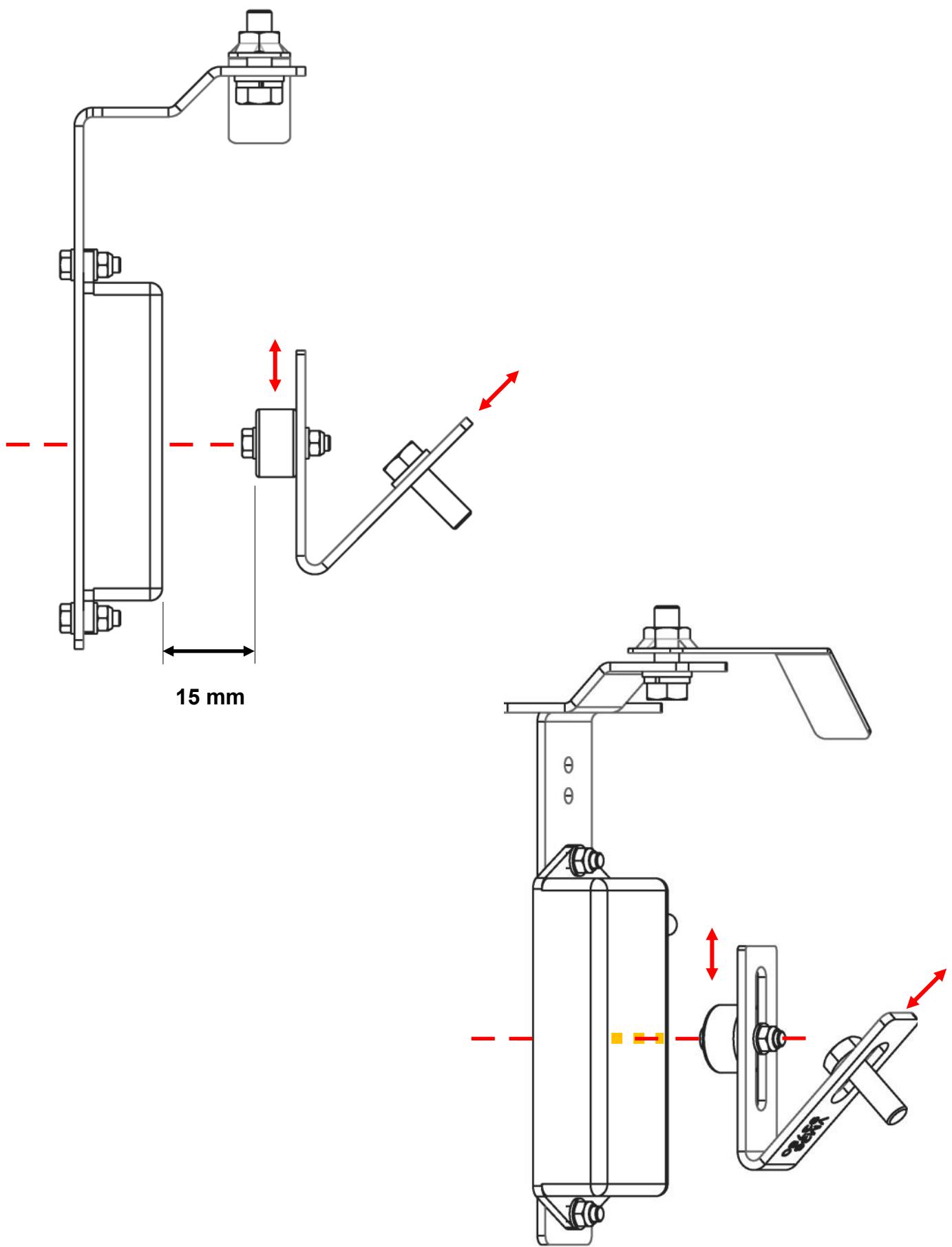
NL Stel het smart air system af zodat de afstand tussen de sensor en de magneet ongeveer 15 mm is. Het is mogelijk om de rijhoogte aan te passen door de magneet over de steun te verplaatsen. Zet het contact aan en wacht ongeveer 25 sec. Dit is een vertragingstijd die ervoor zorgt dat de compressor niet reageert op elke beweging van het voertuig. Het voertuig zal automatisch naar de ingestelde rijhoogte gaan. Stel de magneet totdat de rijhoogte (H, zie pag. 6) bereikt wordt.

EN Adjust the smart air system so that the distance between the sensor and magnet is about 15 mm. It is possible to adjust the ride height of the car by sliding the magnet over the bracket. Switch on the ignition and wait about 25 sec. This is a time delay to avoid that the compressor reacts on every movement of the vehicle. The vehicle is going automatically to the adjusted ride height. Adjust the magnet until the ride height (H, see page 6) is reached.

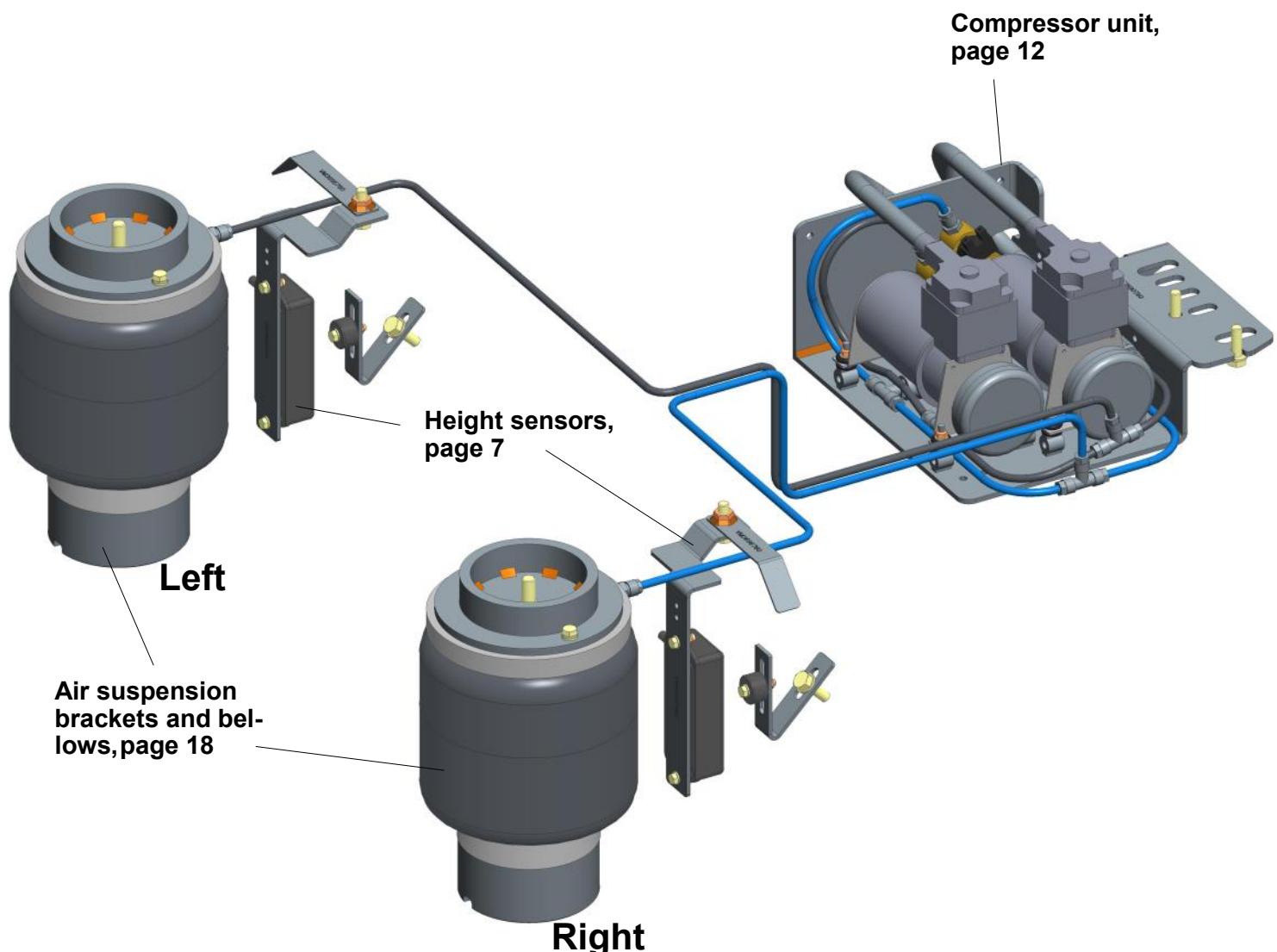
DE Stellen Sie die Smart-Air-System, so dass der Abstand zwischen Sensor und Magnet ca. 15 mm ist. Es ist möglich, die Bodenfreiheit des Fahrzeugs durch Verschieben des Magneten über der Halterung einzustellt werden. Zündung einschalten und warten Sie etwa 25 Sekunden. Dies ist eine Zeitverzögerung zu vermeiden, dass der Kompressor bei jeder Bewegung des Fahrzeugs reagiert. Das Fahrzeug wird automatisch an den eingestellten Fahrhöhe gehen. Den Magneten so einstellen, dass die Fahrhöhe (H, siehe Seite 6) erreicht wird.

FR Ajuster le système smart air de sorte que la distance entre le capteur et l'aimant est d'environ 15 mm. Il est possible d'ajuster la niveau du véhicule par coulissemement l'aimant sur le support. Mettre le contact et attendre environ 25 secondes. C'est un temps de retard pour éviter le compresseur réagit à chaque mouvement du véhicule. Le véhicule aller passer automatiquement à la hauteur ajustée. Régler l'aimant jusqu'à ce que la hauteur de course (H, voir page 6) soit atteinte.





9. Summary



L

Black: Left air circuit

R

Blue: Right air circuit



Warranty card

Garantiebewijs

EN Warranty card

Please keep this warranty card with your original invoice. In the event of a claim you must return both parts. This M.A.D. car suspension set has been developed specifically for this vehicle according to ISO-9001, RDW and/or TÜV standards. The sets consist of high quality materials.

The first buyer has during the use the right to following factory warrantee*

- Lifetime warrantee on springs and fitting parts.
- Two year warrantee on shock absorbers (max. 100.000 km.).
- One year warrantee on airbags, hoses and accessories.
- One year warrantee on labour costs

Warranty conditions

This warranty applies to M.A.D. components, which fail due to faulty material or manufacturing process. Validity is limited to countries in which M.A.D. is officially represented and only if fitted by a professional dealer of workshop according to enclosed mounting instructions.

The warrantee is only valid when the vehicle is operated under normal conditions according the specifications laid down by the vehicle manufacturer. Overloading is not permitted. The parts claimed under warrantee are to be send free of charge to the M.A.D. importer, if deemed necessary by M.A.D.. When the claim is acknowledged, the part(s) will be replaced free of any charge. The claimed parts become property of M.A.D.. Within 1 year after purchase and installation of the set garages wages are compensated in case of replacement, conform to the time indicated by M.A.D. and by the national average garage hour wage. Claims for compensation can exclusively be done through a garage or car dealership with submittal of this warrantee (completely filled out with stamp) en original purchase invoice. M.A.D. and it's distributor are exempt from all other claims and expenses, as not indicated by law.

* All warrantee claims are valid undiminished all other rights and claims that the law awards to the buyer. Directive 1999/44/EG (book 7, Civil code).

For claims please contact your local MAD dealer.

NL Garantiebewijs

Dit garantiebewijs en de originele nota zorgvuldig bewaren. U dient ze te overleggen bij het claimen van garantie. Deze M.A.D. verensoet is met de grootste zorg speciaal voor dit voertuig ontwikkeld volgens ISO-9001, RDW en/of TÜV normen. De set bestaat uit hoogwaardige materialen. De eerste koper heeft gedurende het gebruik de volgende fabrieksgarantie*

- Levenslang op veren en montagedelen.
- Twee jaar op schokdempers (maximaal 100.000 km.)
- Eén jaar op luchtbalgen, leidingen en accessoires.
- Eén jaar op arbeidsloon.

Garantievoorwaarden

Garantie wordt verleend op de geleverde set of onderdelen in geval van materiaal- of fabricagefouten. Uitsluitend geldig in landen waar M.A.D. officieel vertegenwoordigd is en na vakkundige montage door een dealer- of garagebedrijf, volgens bijgevoegde montagehandleiding.

De garantie geldt bij normaal gebruik van de auto volgens de door de autofabrikant afgegeven typegoedkeuring. Derhalve is overbelading uitgesloten voor garantieaanspraken. De voor garantie geclaimde onderdelen moeten, indien gewenst door M.A.D., franco aan de M.A.D.-importeur worden verzonden. Bij toekenning van de claim worden deze delen gratis en zonder verzendkosten vervangen door M.A.D.. De geclaimde delen worden eigendom van M.A.D. Binnen 1 jaar na aankoop en montage van de set worden de- en montagekosten vergoed, conform de door M.A.D. aangegeven tijden tegen de landelijk gemiddelde garage-uurtarief.

Aanspraak op vergoeding uitsluitend via dealer of garagebedrijf met indiening van dit garantiebewijs (volledig ingevuld met stempel) en de complete originele nota. M.A.D. en haar distributeur zijn volledig gevrijwaard



Garantiekarte Certificat de garantie

van overige aanspraken en gevolgkosten, voor zover niet wettelijk voorgeschreven.

* De garantieaanspraken gelden onvermindert alle andere rechten en vorderingen die de wet de koper toekent. Richtlijn 1999/44/EG (Boek 7, Burgerlijk Wetboek).

Bij claims s.v.p. contact opnemen met uw lokale MAD dealer.

DE Garantiekarte

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung auf. Reklamationen können nur gegen Vorlage vor Garantiekarte und Originalrechnung anerkannt werden. Dieser M.A.D. Federnsatz wurde speziell für Ihr Fahrzeug nach dem Qualitätsstandard ISO-9001 entwickelt. Dieser Satz entspricht den Regeln und Anforderungen des Holländischen RDW und/oder des Deutschen TÜV. Der Satz enthält hochwertige Einzelteile. Dem ersten Käufer wird folgende Garantie* während der Benutzung dieses Sets eingeräumt.

- Lebenslange Garantie auf Stahlfedern und Montageteile
- Zwei Jahre Garantie auf Dämpfer (oder 100.000 km)]
- Ein Jahr Garantie auf Zubehör, Luftbälge und Leitungen
- Ein Jahr Garantie auf Lohnkosten

Garantiebedingungen

Die Gültigkeit beschränkt sich auf Länder in denen M.A.D. offiziell vertreten ist. Der Einbau muss durch eine Fachwerkstatt laut beigefügten Montageanleitungen durchgeführt werden. Die Garantie gilt nur, wenn das Fahrzeug unter regulären Bedingungen nach den Spezifikationen des Fahrzeugherrstellers eingesetzt wird. Überladen ist nicht erlaubt. Die reklamierten Teile werden Eigentum von M.A.D. Gemäß den gesetzlichen Gewährleistungsbedingungen werden die Einbaukosten eines Satzes und/oder Einzelteile erstattet. Die Lohnkosten werden unter Zugrundelegung der von M.A.D. festgelegten Arbeitszeit und einem durchschnittlichen Werkstatt-Stundensatz festgelegt. Ersatz oder Reparatur können nur durch den Händler oder die Werkstatt zusammen mit diesem Garantieschein und der Originalrechnung vorgenommen werden. M.A.D. oder der Händler haften nicht für irgendwelche anderen Reklamationen oder Kosten. Schäden durch Nutzungsausfall (Nutzungsausfall des Fahrzeugs), Zeitverlust, Unannehmlichkeiten, Geschäftsausfall oder Folgeschäden sind nicht gedeckt, soweit keine andere gesetzliche Regelung vorliegt.

* Für alle Gewährleistungsansprüche gelten im Übrigen die gesetzlichen Regelungen des BGB (Bürgerliches Gesetzbuch) in ihrer jeweils gültigen Fassung.

Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren MAD Händler.

FR Certificat de garantie

Veuillez conserver ce certificat de garantie ainsi que la facture originale avec soin. Vous devrez présenter ces documents si vous voulez faire appliquer votre garantie. Cet ensemble de ressorts MAD a été conçu avec le plus grand soin pour répondre spécialement aux besoins de ce véhicule, selon les normes ISO-9001, RDW et/ou TÜV. L'ensemble est composé de matériaux de haute qualité. Le premier acquéreur obtient pendant toute la durée d'utilisation, de la part du fabricant, la garantie suivante *

- Garantie à vie sur les ressorts et les pièces nécessaires au montage.
- Deux ans de garantie sur les amortisseurs (100.000 km au maximum.)
- Une année de garantie sur les soufflets à air, les conduites et les accessoires.
- Une année de garantie sur les frais de main.

Conditions de garantie

La garantie porte sur l'ensemble fourni ou sur les pièces fournies en cas de matériel défectueux ou d'erreurs de fabrication. Cette garantie est uniquement valable dans les pays où MAD est représenté officiellement et si le montage a été effectué par un service compétent tel qu'un concessionnaire ou un garage et selon le manuel de montage ci-joint. La garantie est applicable en cas d'usage normal de la voiture selon le type d'ap-



Certificat de garantie

probation délivré par le constructeur automobile. Ainsi, un usage abusif exclut les responsabilités de la garantie. Les pièces faisant l'objet d'une reprise par la garantie doivent, au cas où MAD en fait la demande, être envoyées franco à l'importateur MAD. En cas d'acceptation de la réclamation, ces pièces sont changées gratuitement et envoyées sans frais par MAD. Les pièces faisant l'objet d'une réclamation tombent alors sous la propriété de MAD. Dans l'année qui suit l'achat et le montage de l'ensemble, les frais de démontage et de montage seront remboursés conformément au nombre d'heures indiquées par MAD au prix moyen horaire appliqué par le garage du pays concerné. Le droit au remboursement n'est imputable que si le client s'adresse à un concessionnaire ou un garage et sur présentation du certificat de garantie (dûment rempli et portant un cachet) ainsi que des factures originales complètes. MAD et son distributeur sont entièrement dispensés de toutes autres responsabilités et des frais qui s'ensuivent, dans la limite où ceux-ci ne sont pas prescrits légalement.

* Les responsabilités couvertes par la garantie laissent intacts tous les autres droits et créances accordés par la loi à tout acquéreur. Directive 1999/44/EG (Livre 7, du Code Civil).

En cas de réclamations consultez votre concessionnaire M.A.D. s'il vous plaît.

Company stamp:

Vehicle/make/type:

Chassis number:

Date fitted:

Set number (see package):

MAD
Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems